

Non e permesso cedere, a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione espressa. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes.

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes.

Wskazane sowie Verneinung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestimmt. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

WORKING MEDIUM : COMPRESSED AIR (WATER, OIL AND ALCOHOL CONTAINING, SEE PRODUCT SPECIFICATION 976 000 100 0, DOC.CODE 035)
ARBEITSMEDIUM : DRUCKLUFT (WASSER, OEL- UND ALKOHOLHALTIG, SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION 976 000 100 0, DOC.-CODE 035)

AMBIENT ENVIRONMENT : AIR (CONTAINING WATER, SALT, DUST AND OIL)
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER-, SALZ-, STAUB UND OELHALTIG)

THERMAL RANGE OF APPLICATION : -40°C ... +80°C (-40°F ... +176°F)
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C ... +80°C (-40°F ... +176°F)

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT (UNPRESSURIZED, CURRENTLESS, WITHOUT FUNCTION) : MAX. 1h AT 110°C (230°F) OR MAX. 2h AT 95°C (203°F)
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT (DRUCKOS, STROMLOS, OHNE FUNKTION) : MAX. 1h AT 110°C (230°F) ODER MAX. 2h BEI 95°C (203°F)

NOMINAL WORKING PRESSURE (SUPPLY PRESSURE) : p_e = 8 - 13 bar (max. 13 bar)
NENNBETRIEBSDRUCK (VORRATSDRUCK) :

MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE (SUPPLY PRESSURE) : p_e = 15 bar : TEMPORARY WITHOUT FUNCTION (UNPRESSURISED, WITHOUT CURRENT, WITHOUT FUNCTION)
MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK (VORRATSDRUCK) : KURZZEITIG OHNE FUNKTION (DRUCKLOS, OHNE STROM, OHNE FUNKTION)

NOMINAL WORKING PRESSURE (CONTROL PRESSURE) : max. 10 bar
NENNBETRIEBSDRUCK (STEUERDRUCK) :

MAX. LEAKAGE: DURING PRESSURE MAINTENANCE OR WHILE NOT OPERATED, NEW DEVICE : ≥ -20°C ...+80°C (-4°F...+176°F) : ≤ 16 cm³/min. (DIN1343)
MAX. LECKAGE: DRUCKHALTEND ODER UNBETAETIGT, NEUGERAET : -40°C ...-20°C (-40°F...-4°F) : ≤ 1500 cm³/min.

PROTECTION CLASS ACC. TO : ISO 20653
SCHUTZKLASSE NACH :

TYPE OF PROTECTION : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING : IP 6K6K , IP 6K9K
SCHUTZART : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KUPPLUNG :

: ELECTRIC TERMINALS WITHOUT MOUNTED COUPLING : IP 6K7
: ELEKTRISCHE ANSCHLUESSE OHNE MONTIERTER KUPPLUNG :

SUPPORTED SYSTEM CONFIGURATION : 4S 4M
UNTERSTUETZTE SYSTEMKONFIGURATION :

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION : 976 000 100 0, DOC.CODE 035
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION :

TENSION FREE MOUNTING OF THE LINES
SPANNUNGSFREIE MONTAGE DER LEITUNGEN

HANDLING, STORAGE, PACKAGING, PRESERVATION AND DELIVERY : 976 000 100 0, DOC.CODE 035
HANDHABUNG, LAGERUNG, VERPACKUNG, KONSERVIERUNG UND VERSAND :

	ABS
NOMINAL VOLTAGE NENNSPANNUNG	24 V
NOMINAL CURRENT NENNSTROM	1.56 A AT 20°C
DUTY CYCLES EINSCHALTDAUER	AT 23°C / 24V - 75% / 5min AT +80°C / 28V - 20% / 5min

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP						Copyright WABCO®				WABCO RELAY VALVE PACKAGE + ABS RELAISVENTIL + ABS											
Further Technical Data: 976 000 100 0						Date		Signature													
Doc. Code:			Sheet:			To			Drawn							Checked					
General Tolerances JED-261						2022-06-28		Mikosiak													
						2022-06-30		Toma													
Range of Nominal Dimensions (± mm)						Expert		Toma													
Class 1)		≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	±3°		Mass		Scale		Material No.				Date of first issue: 2015-11-23					
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0			2.25 KG				976 000 100 0				Doc. Code		Language		Sheet	
Medium		X 1.0	2.0	3.0	4.0			Size		CAD System						ECN-No.		Revision		Techn. Resp.	
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5			A 2		CREO		510177		1x D		6335		884 017 530 0			
Tapped Holes acc.																					
1) Tolerance Class Applied Crossmarked																					

100mm